

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ANUL II

Nr. 470

JOI

21 AUGUST

1969

4 PAGINI

30 BANI

Realizări în cinstea zilei de 23 AUGUST

Produce peste plan destinate exportului

Conducerea Uzinei mecanice din Sibiu ne informează că, în trecerea socialistă închinată celei de-a 25-a aniversări a eliberării, colectivele sectoarelor de producție au obținut noi succese. În afară de faptul că planul producției marfă a fost îndeplinit în proporție de 102,3 la sută, s-a realizat o economie de metal de 26 tone prin folosirea rațională a materialelor tehnologice. De asemenea, s-au realizat peste plan cinci bucăți fierăstraie circulare automate 10 A 710 și piese de schimb în valoare de 280 000 lei. La export s-au livrat peste plan cinci bucăți prese de 63 tone și alte utilaje.

acestui obiectiv toate atelierele care erau răzlețite prin oraș au fost concentrate într-un singur loc, ceea ce a făcut să crească productivitatea muncii cu 20-30 la sută.

În noua hală vor lucra circa 200 timplari, față de 89 timplari care lucrau în vechile ateliere.

I. ANDREI coresp.

Livrări în devansare la export și beneficii peste plan

La fabrica de cuțite din Ocna Sibiului, trecerea socialistă în cinstea celei de-a 25-a aniversări a eliberării patriei se desfășoară într-un ritm dinamic, obținându-se frumoase realizări.

În urma realizărilor bune la indicatorii de plan, s-au putut livra la export în Grecia, R.F. a Germaniei, Liban, Libia și Iordania, tacimuri în valoare de 680 000 lei peste prevederile contractuale. În aceste țări, sint solicitate îndeosebi cuțitele inoxidabile de masă, de bucătărie și de curățat zarzavaturi.

În perioada trecerii s-au realizat de asemenea beneficii peste plan în valoare de 385 000 lei.

O nouă hală

În cinstea zilei de 23 August, la cooperativa meșteșugărească „Înainte” Agnita a fost dată în folosință hala de timplărie, uscătorie, casa termică și încălzirea centrală.

Valoarea clădirii și a mașinilor noi instalate (circular cu burghiu, oberfrezer, pendulă ș.a.) se ridică la un milion trei sute de mii lei.

Prin intrarea în funcțiune a

Sesiunea festivă a Consiliului popular județean



Prezidiul sesiunii festive

Cuvîntarea tovarășului RICHARD WINTER

(TEXT PRESCURTAT)

Tovarăși deputați și invitați!

Sărbătorim în acest an, la puțin timp după terminarea lucrărilor istoricului Congres al X-lea al partidului, în plin avînt constructiv, un sfert de veac de la înfăptuirea insurecției armate din august 1944. Moment de răscruce al istoriei naționale, rezultat al luptei antifasciste a poporului român, actul de la 23 August 1944 constituie o expresie vie, pregnantă a manifestării rolului maselor în făurirea propriului lor destin.

Dînd glas aspirațiilor fierbinți de libertate ale poporului, Partidul Comunist Român, avangarda revoluționară a clasei muncitoare, a avut rolul hotărîtor în pregătirea și înfăptuirea acestui act de însemnată crucială pentru viitorul României, pentru înaintarea patriei noastre pe calea revoluției și construcției socialiste.

Insurecția armată de acum două decenii și jumătate a reprezentat cea mai înaltă formă de manifestare a rezistenței antifasciste din România. Impunerea dictaturii militare-fasciste și războiul hiterist în care poporul român a fost împins, împotriva voinței sale, au creat în rîndul celor mai largi mase populare, în cele mai diverse părți sociale o tot mai profundă stare de spirit antifascistă.

Analizînd în mod științific, realist situația din acea perioadă, folosind împrejurările favorabile create de strălucitele victorii ale armatei sovietice și de succesele celorlalte forțe ale coaliției antifasciste, partidul comunist, călăuzit de o înaltă responsabilitate pentru soarta țării, a realizat o largă unitate de forțe și a condus cu succes lupta pentru dobîndirea dictaturii militare-fasciste, eliberarea patriei și alăturarea României la coaliția antihiteristă.

„Este meritul istoric al Partidului Comunist Român — arăta tovarășul Nicolae Ceaușescu în Raportul la Congresul al X-lea al P.C.R. — că în aceste grave împrejurări a roșit să găsească calea pentru colaborarea cu toate forțele antifasciste în vederea răsturnării dictaturii militare-fasciste, scoaterii României din războiul antisovietic și alăturării sale coaliției antihiteriste, dezvoltării democratice a țării”.

Animată de un înalt sentiment patriotic, de ură puternică împotriva nazismului, întreaga armată română a întors armele contra Germaniei hiteriste. Potențialul militar al frontului german s-a micșorat cu peste o jumătate de milion ostași. Forțele insecuționale au salvat de la distrugere plănute de hiteriști imense cantități de bunuri materiale și importante obiective economice, care au servit în totalitatea lor pentru ducerea cu succes a războiului împotriva Germaniei.

Luptînd alături de armata sovietică, ostașii români, după eliberarea întregii teritorii al patriei, au luat parte la eliberarea Ungariei și Cehoslovaciei, dînd dovadă de bărbăție și înalt eroism. Evenimentul istoric de la 23 August 1944 a inaugurat o nouă etapă în istoria țării noastre, a marcat începutul revoluției populare. Sub conducerea Partidului Comunist Român, lupta antifascistă și de eliberare națională s-a dezvoltat într-o largă acțiune de masă pentru desăvîrșirea revoluției burghezo-democratice. Chemările Partidului Comunist Român pentru desființarea rămășițelor feudale și împrăștierea țărănimii, democratizarea vieții politice, reconstruirea economiei au însușit toate forțele democratice și patriotice ale țării.

Sfîrșitul de veac care s-a scurs de la istoricul eveniment a marcat cele mai profunde transformări economice și social-politice din istoria societății românești, împlinirea idealurilor de libertate națională și socială, ascensiunea continuă pe calea bunăstării materiale și spirituale a maselor. Desființarea exploatarea omului de către om, lichidarea claselor exploatare se înscriu ca realizări de o covîrșitoare importanță, obținute de popor. Sub conducerea partidului, clasa muncitoare, țărănimia, intelectualitatea, întregul nostru popor au făurit o economie prosperă, au asigurat avîntul neîntors al forțelor de producție, înfăptuind politica de industrializare socialistă, de dezvoltare și modernizare a agriculturii, de ridicare a nivelului de viață al tuturor cetățenilor patriei.

Datorită eforturilor țărănimii, măsurilor economice și organizatorice adoptate de partid și guvern, agricultura asigură aprovizionarea industriei cu materii prime, nevoile de consum ale populației și este una dintre cele mai prețioase surse de produse pentru export.

țenilor patriei. Socialismul a triumfat definitiv în psihicul patriei noastre.

Prin ritmul înalt de dezvoltare înregistrat în special în industrie ne situăm printre țările cu una din economiile cele mai dinamice din lume. Realizăm în prezent, numai în 27 de zile, o producție egală cu cea a întregului an 1938 — an de vir în economia României capitaliste.

Dacă facem o comparație între imaginea din trecut a țării și cea de astăzi, nu putem să ne stăpînim mintea la vederea impresionantelor construcții de fabrici și uzine moderne, a utilajelor la nivelul tehnicii mondiale, realizate în anii socializmului. În marile cetăți ale oțelului și aluminiului, ale făuririi modernelor agregate, ale construcțiilor de locomotive, ale marilor turbine, ale tractoarelor și autocamionelor, ale rulmenților și conductoarelor electrice se zămislește tot mai impunătoare faima tehnicii din România socialistă, cunoscută pe multe meridiane ale globului. Brațele și mințile iscusite ale muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor făuresc aici zestrea tot mai bogată a țării, inseriu în istoria ei noi mărturii ale capacității creatoare a poporului român.

Preocuparea permanentă a partidului și statului nostru pentru industrializarea socialistă a țării se îmbină armonios cu atenția acordată procesului de dezvoltare intensivă și multilaterală a agriculturii — importantă ramură a economiei naționale. În anii socializmului a sporit contribuția agriculturii la formarea veniturii naționale, la ridicarea nivelului de trai al populației. Edificator în această privință este faptul că, în perioada 1966—1968, producția globală agricolă a crescut cu 24,7 la sută în comparație cu realizările din cei cinci ani anteriori.

Datorită eforturilor țărănimii, măsurilor economice și organizatorice adoptate de partid și guvern, agricultura asigură aprovizionarea industriei cu materii prime, nevoile de consum ale populației și este una dintre cele mai prețioase surse de produse pentru export.

agricole de stat, devenind puternice nuclee ale socializmului la sate, mari producătoare de cereale, carne, lapte și alte produse. Cooperativele agricole de producție au obținut succese în dezvoltarea și consolidarea lor economică-organizatorică, a crescut averea lor obștească și veniturile bănești ale membrilor cooperatori.

Odată cu dezvoltarea economică a țării partidul și statul nostru se preocupă continuu de creșterea nivelului de trai al oamenilor muncii, fapt concretizat în sutele de mii de apartamente, în numeroase cartiere noi care au îmbogățit peisajul urbanistic al țării, în faptul că aproape un sfert din bugetul României se cheltuiește an de an pentru învățămînt, cultură, știință, artă și ocrotirea sănătății, pentru satisfacerea altor nevoi sociale. Dacă aproximativ un sfert din populația țării frecventează una din formele de învățămînt, dacă avem astăzi create condițiile pentru generalizarea învățămîntului de 10 ani, aceasta constituie încă un argument capabil să demonstreze drumul ascendent al vieții noastre social-culturale, este o garanție a progresului și bunăstării societății noastre socialiste.

În marea epopee constructivă la care a fost chemată și condusă de către partidul comunist, clasa muncitoare — cea mai revoluționară forță socială — a demonstrat că este la înălțimea misiunii sale istorice. Urmind cu încredere partidul, țărănimia muncitoare a pășit pe calea cooperativizării — singura cale care poate asigura progresul necetat al acestui important sector al economiei, precum și o viață mai bună, alte oriștiri materiale și spirituale celor ce muncesc pe ogoare.

Partidul nostru, poporul român dau o înaltă apreciere intelectualității care și-a dovedit atașamentul pentru idealurile celor ce muncesc, participînd cu toate forțele și energia la construirea noii societăți, aducîndu-și aportul prețios la făurirea prezentului socialist, la înfăptuirea de azi a României.

Pe temelia trainică a noilor raporturi sociale, au fost create to-

În lumina documentelor Congresului al X-lea al Partidului Comunist Român

CERCETAREA ȘTIINȚIFICĂ — important factor de progres social

— După cum reiese din Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu la cel de-al X-lea Congres al P.C.R., cercetării științifice i se acordă o mare importanță în țara noastră, luîndu-se toate măsurile ca știința să devină „o latură inseparabilă a producției materiale, a progresului economic și social al țării noastre”. Referindu-ne la practica cercetării științifice, din diverse domenii, în județul nostru, în ce măsură aceasta a izvorit din necesități ale vieții sociale, cum a venit în întîmpinarea acestora?

— Cred că nu susțin un punct de vedere nou cînd afirm că orice fel de investigație, din orice domeniu de cercetare, are caracter social din momentul în care rezultatul ei este destinat a fi dezvoltat, pus în circulație. Cînd este vorba de acele rezultate ale investigației care urmează să fie aplicate, problema nu mai comportă, firește, nici un fel de discuție. Ideea nu se oprește însă aici. Conceptul de progres își are diversele lui laturi. Dacă întîrziem asupra laturii economice, ne gîndim în primul rînd la producția de bunuri materiale legate de îndeletniciri atît de numeroase încît ar fi greu și numai să le enumerăm. Cînd spunem progres social lărgim sfera noțiunii de progres pînă la limitele celei mai mari. Între diferitele aspecte pe care le comportă ideea de progres — economic, științific, cultural etc., există o strînsă interdependență care le impune o condiționare reciprocă. Unui om care lucrează nemijlocit în sfera producției materiale i se cere astăzi o pregătire deosebită în domeniul profesiei sale, o stăpînire completă a tainelor ei. La acestea i se mai cere în plus să fie un element conștiincios, să acționeze din convingere, să fie legat de colectivul în cadrul căruia lucrează și trăiește, să fie destoinic, bun patriot.

Am făcut, s-ar părea, o digresiune de la întrebarea pusă. Prin ea am dorit să explic — și acum revin la întrebarea dvs. — necesitatea ca omul de astăzi să fie multilateral instruit. Iată deci că cercetările — de orice natură ar fi ele — izvorăsc, din necesități ale

vieții sociale. Se poate însă vorbi de o prioritate în succesiunea problemelor sau temelor de cercetare pe care le abordăm. Pentru ca imbinarea aceasta să fie cit mai fericită este nevoie de un discernămint clar, de a întrevădea viitorul proces de dezvoltare, mai ales atunci cînd se lucrează la scara întregii noastre societăți. Aici vîd și apreciez cu caracterul științific al politicii partidului nostru, care este atît de strălucit concretizat în Raportul prezentat la cel de-al X-lea Congres de tovarășul Nicolae Ceaușescu. Dezvoltarea învățămîntului, diversificarea școlii și deci a specialităților, problemele cercetării științifice, problemele muncii ideologice și tot ceea ce duce spre progres social sint aici științific tratate, înlănțuite într-o conexiune logică.

În ceea ce privește succesiunea în funcție de prioritate, cercetătorii din județul Sibiu s-au ghidat după un plan care stabilea nevoile producției, sau — cei din domeniul științific social — în funcție de problemele de bază ale istoriei noastre, legate de lupta de veacuri pentru libertate și progres, de marile aniversări ale evenimentelor din trecutul nostru sau de graba impusă de transformările vieții noastre, care fac să dispară unele manifestări specifice fazelor istorice premergătoare.

— Care sint particularitățile de cercetare și obiectivele activității din cadrul Secției de Științe Sociale Sibiu a Filialei Cluj a Academiei R.S. României?

— Cercetătorii Secției de Științe sociale din Sibiu își dezvoltă activitatea tocmai în domeniile amintite: arheologie, istorie, lingvistică, istorie literară și istoria artei. Particularitățile muncii noastre sint strîns legate de locurile în care trăim: anumite culturi arheologice sau aspecte ale acestora, legăturile de vechi între populația românească din Transilvania cu cea din sudul Carpaților meridionali, consecințele conviețuirii timp îndelungat a poporului român cu naționalitatea conlocuito-

(Continuare în pag a III-a)

Interviul realizat de TITU POPESCU

Cu prilejul împlinirii unui sfert de veac de la înfăptuirea insurecției armate din august 1944 — act crucial pentru destinele patriei — în toate județele țării au fost ținute sesiuni festive ale consiliilor populare, care au marcat într-o atmosferă sărbătorească semnificația zilei de 23 August, subliniind în același timp însușefitoarele realizări obținute de poporul nostru în construcția socialistă.

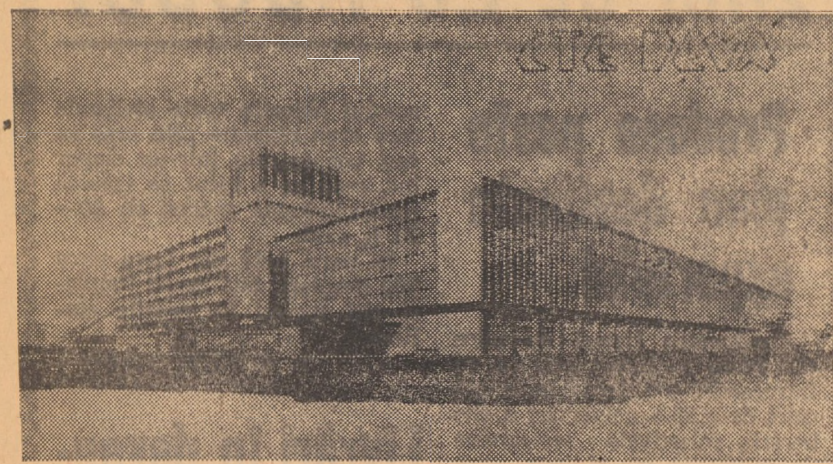
În aceeași atmosferă de entuziasm general s-a desfășurat, ieri după-amiază, sesiunea Consiliului popular județean Sibiu. În cuvîntarea sa tovarășul Richard Winter, prim-secretar al Comitetului județean de partid, președintele comitetului executiv al Consiliului popular județean, a evocat mărețul act istoric de la 23 August 1944, înaltul spirit de răspundere, devotamentul nemărginit față de patrie și popor ale Partidului Comunist Român, organizatorul și conducătorul insurecției armate.

În continuare, tovarășul Richard Winter a făcut un bilanș al înfăptuirii oamenilor muncii români, germani, maghiari și de alte naționalități din județul nostru relevînd marile înnoiri survenite în toate domeniile de activitate — industrie, agricultură, învățămînt, cultură — ca urmare a îndeplinirii neabătute a înțeleptei politicii promovate în acești ani de către partidul nostru.

În cuvînte calde, tovarășul Richard Winter, în numele Comitetului județean de partid și Consiliului popular județean a adresat călduroase felicitări oamenilor muncii din județ pentru munca neobosită în întreprinderi, pe ogoare, în instituții, pentru frumoasele realizări obținute pînă în prezent, urîndu-le în același timp noui și importante succese în activitatea de viitor.

Participanții la sesiune, deputați și invitați, au manifestat cu entuziasm pentru Partidul Comunist Român, pentru conducătorul său iubit, devotatul fu al poporului, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Nouă cetate a luminii MINTIA



Centrala termoelectrică Deva (măcheta)

O stea de primă mărime se pregătește să-și ocupe cuvenitul loc în constelația nouă a industriei românești, printre suratele ei mai cunoscute din tinăra noastră împărăție a luminii. La 25 de ani, cerul liber își sărbătorește aștrii noi cu porțile deschise larg ospesilor strălucitori. La numai câțiva kilometri de bătrâna cetate a Devei se naște sub ochii noștri cetate tinăra, de lumină, durată cu brațe precepute și minte înțeleaptă: termocentrala Mintia. Amplasată pe vestigiile castrului roman Micia, modernă cetate a luminii își semna actul de naștere la 9 august 1966, cind prima cupă de excavator scoate, amestecate în făină, măturii ale luminii istoriei noastre, așezate azi ordonat în rafturile muzeului din Deva. Temelii de lumină susținneau lupta oamenilor cu înălțimile, amintind constructorilor de un trecut care se cere întregit în fiecare zi. Pe un cimp de bălăie de 236 hectare începea atunci o luptă al cărei erou era dinaintea cunoscut: omul zilelor noastre. Telul final era grandios: VOM CONSTRUI CEA MAI MARE TERMOCENTRALĂ A ȚĂRII, CU O PUTERE INSTALATĂ DE 600 M.W. ȘI CU POSIBILITATE DE EXTINDERE PÂNĂ LA 1.600 M.W., CARE SĂ ÎNTRE COMPLET ÎN FUNCȚIUNE ÎN 1971.

— Poate că sinteți mai puțin sensibili la cifre, mi se adresează eufemistic tovarășul Florea Beres, directorul tehnic al șantierului, așa că am să vă spun că în anul 1938 întreaga putere energetică instalată în România oscila undeva în jurul a 741 M.W. Și... încă ceva: hidrocentrala de la Porțile de Fier

de vizită cu care se mîndresc: Ludus.

— Noi, cei mai tineri, ne vom bucura de altă recomandare: Mintia. Mai aflu că media de vîrstă a citorva echipe este sub 25 de ani. Și iarăși ascult poezia cifrelor. Centrala termică, adevărată Flămînză în frumoasa poveste a Mintiei, se distinge printr-o lăcomie fără egal, mestecînd 500 tone de cărbune în fiecare oră. Cei mai puțin sensibili la cifre vor trebui să-și imagineze 7 garnituri de tren cu cite 25 de vagoane fiecare, aruncate zilnic în pîntecele cupturului.

Vrednicii constructori făuresc, Mureșului albă nouă și un baraj cu 7 deschideri, lat de 180 m.

— Cu adevărat grandios. Este lucrarea care-mi aduce cea mai mare bucurie, mărturisesc comunistul Gheorghe Mir, șef de brigadă azi la Mintia, ieri la Craiova, la Ludus, mine...

Entuziasmul general, abundența realizărilor, nu admit nici o îndoială cu privire la traducerea în fapte a angajamentelor luate. Mișcarea repertoriului nu este de loc ușoară. E greu să te hotărăști asupra unei file din cartea Mintiei, e greu să alegi care dintre evenimentele de fiecare zi ar trebui consemnat mai întii, e greu să-ți alegi interlocutorul dintre sutele de constructori fruntași.

Fiecare privire îți spune ceva, fiecare gest e încercat de semnificație. Echipa maistrului Grigore Cimpan a terminat primul coș pentru evacuarea gazelor arse. Prin parametrii ei lucrarea nu avea precedent în țara noastră. Trebuiau oameni de nădejde, curajoși și devotați. Comunistul Nicolae Ince și-a angajat toată priceperea și toată experiența cîștigată pe șantierele de la Galați, Craiova și Borzești. Și-a adunat în jur zeci de tineri iubitori de performanțe, gata să se călească în focul marilor bălăii. Rezultatul este un record. Aici, la Mintia, priceperea și devotamentul omului nou au dăruit țării cea mai înaltă construcție pe care mîna omului a durat-o vreodată pe acest pîmînt. Primul coș al termocentralei, mindru de constructorii săi, privește de sus de la cei 220 de metri pe care îi are, cum oamenii cu căști și cu cisme termină istoria Mintiei.

De aici, din Mintia, va pleca foc tinăr în dogoarea bătrînei Hunedoara. Lucafar tinăr în cea mai iubită constelație a vieții noastre noi, așteaptă să se aprindă miine. Lumină, căldură...

M. BARBU

Însilozarea porumbului bun pentru boabe — act de indisciplină economică

Avînd în vedere că în acest an condițiile climatice nefavorabile au determinat compromiterea totală sau parțială a unor suprafețe de cultură, lucrătorii din agricultură județului nostru trebuie să ia o serie de măsuri pentru realizarea producțiilor principale planificate în sectorul vegetal. În acest sens s-a recomandat conducătorilor cooperativelor agricole și întreprinderilor agricole de stat să ia măsuri de modificare a destinației porumbului siloz, lăsîndu-se pentru boabe. Pentru ca această acțiune să se concretizeze cit mai operativ, a fost necesară o analiză competentă a stadiului de vegetație a lanurilor de porumb și, în funcție de acesta, să se aplice măsuri agrotehnice menite să contribuie la favorizarea și grăbirea coacerii boabelor. Marea majoritate a conducătorilor unităților agricole socialiste au înțeles importanța deosebită a acțiunii și, ca atare, au efectuat controale tehnice în lanuri, au stabilit măsuri, concrete de modificare a destinației culturii.

În urma unei analize la nivelul fermelor vegetale, conducerea întreprinderii agricole de stat Dealul Ocnel, a stabilit ca unei suprafețe de 32 hectare porumb pentru însilozare să-i fie modificată destinația, fiind lăsat pentru boabe. Această suprafață poate fi însă mărită, dat fiind faptul că porumbul destinat însilozării se află într-un stadiu avansat de vegetație pe majoritatea suprafețelor ocupate de această cultură. La întreprinderea agricolă de stat Șura Mică nu se știe cum s-a constatat că boabele porumbului destinat în-

silozării nu vor ajunge nicicum la maturitate. Cu toate că se știe faptul că, dacă această toamnă va fi normală, porumbul va avea posibilitatea să ajungă la maturitate. Însilozările porumbului au început și la I.A.S. Axente Sever, Sibiu, Moșna, Agnita. Fără îndoială, dacă există asigurarea că plantele nu pot ajunge la maturitate nici chiar în prezumția că anotimpul ploios și friguros va veni mai tîrziu pe meleagurile noastre, însilozarea masei vegetale este o lucrare actuală. Dar această certitudine nu există și, ca atare, însilozarea porumbului care ar putea produce boabe este un act de indisciplină economică, ce trebuie curmat de îndată. Întrucît anul acesta există mari cantități de iarbă, trifoi etc. ce nu pot fi însilozate, nu se poate invoca motivul asigurării succulenței prin siloz de porumb. Conducerea unităților agricole socialiste trebuie să dea dovadă de mult discernămint în cazul luării hotărîrii de însilozare a porumbului. Trebuie să se aibă permanent în vedere faptul că realizarea și depășirea producției planificate de porumb boabe este o sarcină economică de mare răspundere, de îndeplinirea căreia depind procesele de producție și al unor unități cu alt profil decît cel agricol. Ingineria, fiind lăsat pentru boabe. Această suprafață poate fi însă mărită, dat fiind faptul că porumbul destinat însilozării se află într-un stadiu avansat de vegetație pe majoritatea suprafețelor ocupate de această cultură. La întreprinderea agricolă de stat Șura Mică nu se știe cum s-a constatat că boabele porumbului destinat în-

GH. GRĂDINARU

La C. A. P. Miercurea Sibiului

Dezvoltarea legumiculturii

În Directivele Congresului al X-lea al partidului se prevede realizarea în 1975 a unei producții de 4,1 milioane tone legume, punîndu-se accent pe sporirea sortimentelor, extinderea culturilor timpurii în sere și solarii, introducerea de soiuri de mare productivitate. O importantă contribuție la realizarea acestor prevederi trebuie să aducă și unitățile cooperatiste din județul nostru, care au nu numai condiții, dar și o bună experiență în dezvoltarea legumiculturii.

Sectorul legumicol al cooperativei agricole de producție din Miercurea Sibiului, de exemplu, a adus în anul trecut un venit de 573.513 lei. Pentru acest an s-a prevăzut obținerea unei producții marfă de 1.070 tone legume, în valoare de 746.000 lei. Grădina de legume este situată în trei puncte, în lunca „Dresului”, „Sub vii” și „În Postăia”. Ea ocupă o suprafață de 30 hectare. Sînt cultivate aici o mare varietate de legume și zarzavaturii: ceapă, morcovi, varză de toamnă, vinete, castraveți, dovleci etc. Datorită aplicării la timp a unui întreg complex de măsuri agrotehnice, culturile se prezintă bine, promițînd o recoltă bogată. În ziua cînd am vizitat grădina tocmai se terminase recoltatul cepei de pe 5 hectare. Se recoltaseră și circa 6.000 kg morcovi, precum și mari cantități de castraveți. Este important de menționat faptul că aproape întreaga producție de castraveți este destinată exportului. Două camioane sosite de la întreprinderea județeană pentru valorificarea legumelor și fructelor

așteptau să fie încărcate cu legume. Din registrul de evidență contabilă aflăm că au și fost livrate peste 15.000 kg castraveți, 22.700 kg morcovi, 31.700 kg ceapă și alte legume. „Cu toate condițiile climatice nefavorabile, și în acest an vom depăși producțiile planificate — ne spune responsabilul grădinii, Simion Dietrich, un om cu o bogată experiență în legumicultură. Acest lucru ne dă posibilitatea să livrăm o producție marfă mai mare decît a fost prevăzută. La ceapă uscată, bunăoară, avem planificată o producție de 11.000 kg la hectar, dar, după cantitățile recoltate pînă în prezent, vom depăși 30.000 kg la hectar. Avem exemplare de ceapă deosebit de frumoase — trei bulbi depășesc un kilogram. La morcovi, pentru acest an ne-am prevăzut o producție medie de 25.000 kg. Va fi depășită și aceasta. Și în general așamănător stau lucrurile la toate sortimentele de legume, pentru că și la vinete s-au realizat producții pînă la 31.000 kg la hectar, iar la ardei grași, în 1968 producția obținută a fost de 23.296 kg”.

Toate aceste cifre vin să ilustreze acel fapt, de altfel cunoscut, că pîmîntul este darnic numai cu cei care știu să-l lucreze. Pentru că, orice s-ar spune, nimic nu se obține fără efort, fără știință. Iar Simion Dietrich a transmis celor 55 de cooperatote care lucrează la grădina tot ceea ce a învățat de la tatăl său și mai ales de la inginerul agronom al cooperativei. „Să știți — spune responsabilul grădinii — am avut și noi unele greutăți pe care, în bună parte le-am înălțurat. Acum întreaga activitate se desfășoară după un program bine întocmit. Pentru fiecare cooperatoare s-a stabilit suprafața cu culturile pe care le are de îngrijit, încît la noi în grădină rar o să dați de o buruiănă. Este o laudă și o mîndrie pentru acea cooperatoare care are cele mai frumoase recolte, iar eforturile depuse sînt răsplătite în funcție de producția și veniturile realizate. În anul trecut, pentru depășirea producțiilor planificate s-au dat, ca retribuție suplimentară, cite 10 lei la zi-muncă. În acest an, avînd în vedere rezultatele de pînă acum, s-ar putea să se dea mai mult”.

Este un fapt incontestabil că oricine vizitează grădina de legume a cooperativei agricole de producție Miercurea Sibiului rămîne plăcut impresionat de hărnicia acestor gospodari. Conducerea întreprinderii județene pentru valorificarea legumelor și fructelor este pe deplin mulțumită de calitatea excepțională a produselor livrate de aici atît pentru export, cit și pentru piața internă.

În perspectiva acestei unități legumicultură va căpăta noi dimensiuni. Se vor extinde culturile succesive la 10 hectare, se va îmbunătăți gama sortimentelor, iar prin aplicarea la timp a regulilor agrotehnice, va crește producția. În acest mod sînt hotărîți legumicultorii din Miercurea Sibiului să-și aducă contribuția la realizarea sarcinilor trasate de partid lucrătorilor din acest important sector.

P. BADEA

Prețurile la legume-fructe

Produsul	U/M	Preț — lei				
		Contract		Plafon vînzare		
		I	II	I	II	
Ardei gras	kg	—	—	2,75	2,15	1,70
Ardei lung	kg	—	—	2,75	2,15	1,70
Gogonele	kg	0,80	—	—	0,85	—
Vinete	kg	—	—	2,75	—	2,20
Pere gr. B (incl. clap's Favorit)	kg	2,90	1,90	—	—	2,25
Pierstici: — altoite cu pulpa galb.	kg	—	—	6,00	5,00	3,75
— rest solari	kg	—	—	—	4,50	3,75
Pepeni verzi	kg	—	—	—	—	1,50

Decizia nr. 471/20 VIII 1966 — C.P.J. Sibiu.

a.c., ora zero, iar la vînzare în ziua de 22 august a.c., ora 24,00. Temel legal: Prețurile intră în vigoare în ceea ce privește cumpărarea în ziua de 21 august

Agenția județeană O.N.T. Sibiu

oferă locuri pentru odihnă la hotelurile din Mangalia Nord — stațiunea Venus, în perioada 1—20 septembrie 1969.

Data de plecare și durata la alegere.
Costul 36 lei/zi — pensiune completă.
Se acordă 50% reducere pe C.F.R.

Întreprinderea de gospodărie orășenească Cîsnădie

angajează de urgență:

- un tehnician I constructor
- un tehnician I instalații gaze
- un desenator tehnic pentru construcții
- un planificator I.

I. I. S. Antrepozitul frigorifer Sibiu

înscrie pentru anul școlar 1969—1970 candidați pentru meseria de mezelari-ciontolitori. Se primesc absolvenți ai școlii generale de 8 ani, în vîrstă de pînă la 18 ani împliniți în anul 1969, cu domiciliul în Sibiu.

Concursul de admitere se va desfășura în perioada 1—10 septembrie.

Informații suplimentare la sediul întreprinderii.

Uzina de piese auto Sibiu

recrutează absolvenți a 7 sau 8 clase ai școlii generale, în vîrstă de 15—18 ani, pentru pregătire prin ucenicie la locul de muncă în meseria de forjor arcurar și lăcătuș.

Înscrierile se fac pînă la data de 28 august 1969.

Cererile de înscriere însoțite de actele necesare se primesc la serviciul salarizare.

Informații la telefon 15090, interior 63.

Uzina „Balanța” SIBIU

angajează muncitori calificați în următoarele meserii:

- 12 sculeri matrițeri sau lăcătuși de înaltă calificare și de precizie;
- 1 rectificator rotund;
- 7 frezori.

Cei interesați se pot prezenta zilnic la biroul personal între orele 10,30—13.

Întreprinderea de rețele electrice Sibiu

recrutează absolvenți a 8 clase elementare din județul Sibiu pentru școlarizare prin școli profesionale și ucenicie în următoarele meserii:

- electricieni centrale stații și rețele electrice (școală profesională) cu școlarizare la grupurile școlare Brașov și Deva, unde li se asigură internat;
- electricieni centrale stații și rețele electrice prin ucenicie, școlarizarea la Sibiu, fără internat;
- lăcătuși-mecanici pentru utilaje de construcții prin ucenicie, școlarizarea la Sibiu, fără internat.

Durata de școlarizare este de 3 ani.

Înscrierile se fac pînă la data de 30 august 1969 în Sibiu, str. Uzinei nr. 7, serviciul personal, telefon 14850, interior 442, unde se dau și informații suplimentare.

Întreprinderea „Electromontaj” Sibiu

STRADA LECTOR Nr. 12,

recrutează tineri în vîrstă de la 15—18 ani, cu 8 clase elementare, pentru școala profesională de ucenicie la locul de muncă. Examenul se va ține între 1—10 septembrie 1969. Durata școlarizării este de 3 ani. Informații suplimentare se dau la telefon 14884, interior 165.

Mica publicitate

Vînd casă cu mai multe apartamente, unul cu trei camere ocupabile prin schimb. Informații Sibiu, str. Ana Ipătescu 7, Ruja

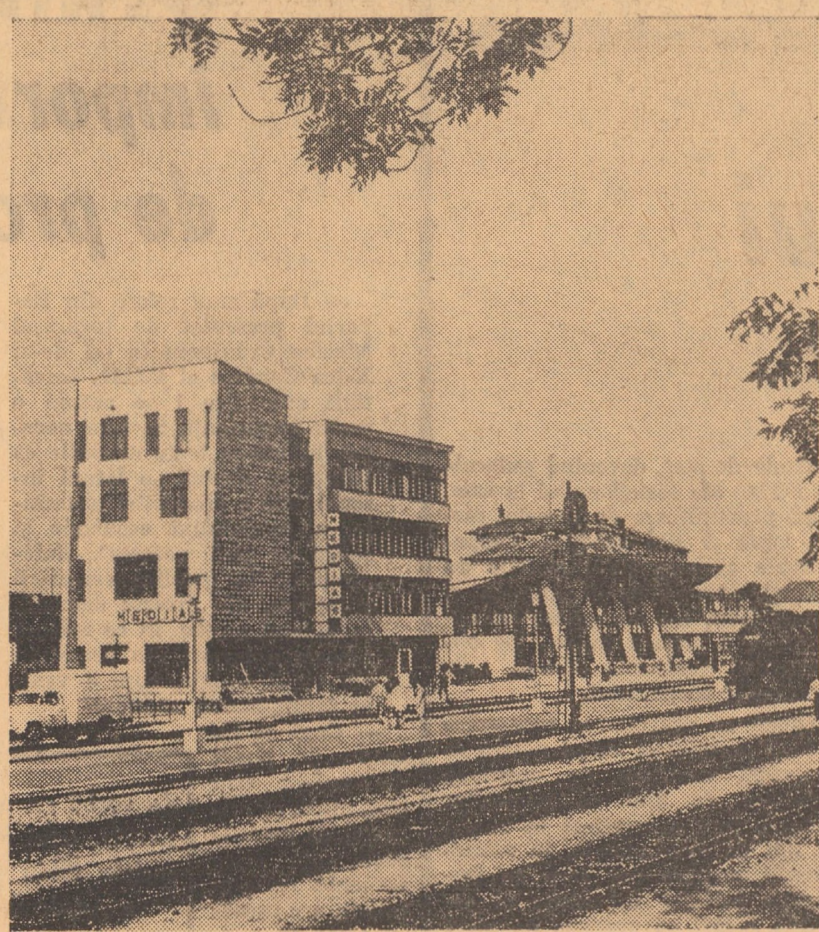
Vînd DKW Junior în bună stare. Sibiu, str. Lupeni 48, Scheiner.

Vînd Volkswagen 1500, rulat 44.000 km. Girbova nr. 562, județul Alba.

Transportul în comun în zilele de 23-24 august la Sibiu

Un număr de 20 autobuze vor circula din două în două minute pe traseul Piața Teatrului — Dumbrava Sibiului, 4 între Gara mică și bariera Ștefan cel Mare, 4 de la Dumbrava la Sibiana, 4 de la Valea Săpunului pînă în strada Cîmpului, 4 de la Gușterita la Turnișor, două din Calea Poplăcii la U.P.A.S., două din Gușterita la Gara mică, una între Bungard și Muzeul de științe naturale, una de la Hipodrom la U.P.A.S. și cite două de la Aeroport, Hipodrom și Gara mică — Balanța, cite 4 de la Hipodrom — bloc turn — Gara mică, tur-retur, și de la Muzeul de științe naturale la Curmătura.

Tot în zilele amintite vor sta la dispoziția solicitanților 26 taximetre în stațiile de la gară, Piața Republicii și Bulevard și un număr de 30 camioane pentru transporturi de alimente în Dumbrava și alte locuri de agrement, toate dotate cu personal corespunzător.



Din anul acesta s-a dat în folosință noua gară din municipiul Mediaș

azi... azi... azi...

TIMPUL

Soarele răsare la 5 h și 25 m și apune la 19 h și 11 m. Vremea va fi frumoasă și călduroasă, cu o ușoară instabilitate în cursul după-amiezii, cînd vor cădea averse izolate de ploaie. Vîntul va sufla slab din sectorul sud-vestic. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 13—16 grade, iar maximele între 24—28 grade.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Tinerete fără bătrînețe (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: Șopronul roșu (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); TINERETULUI: Pe urmele șoimului (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30).
MEDIAȘ: TINERETULUI: Călugărița și comisarul (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNI-

REA: Pe plajele lumii (orele 10,00; 16,00; 18,00; 20,10); PROGRESUL: Am două mame și doi tați (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15).
AGNITA: 8 MAI: Începutul de pe muntele blestemat (orele 10,00; 17,00; 18,00; 20,00).
COPȘA MICA: POPULAR: De

trei ori București (orele 17,00; 19,00).
DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Pașa (orele 18,00; 20,00).
APOLDO DE SUS: 23 AUGUST: Copii lui Don Quijote (orele 17,00; 19,00).
BAZNA BAI: Tarzan omul junglei (orele 17,00; 19,00).



Scenă din filmul Șopronul roșu

OCNA SIBIULUI: Feldmare-sala (orele 17,00; 19,00).

TELEVIZIUNE

10,00 Limba engleză (reluare).
10,25 Limba germană (reluare).
10,50 Ce-ai dori să revedeți? Filmul artistic: Cartierul veseliei.
12,45 Închiderea emisiunii de dimineață.
17,30 Buletin de știri.
17,35 Lumea copililor. Cîntăci cu noi.
17,50 Teatru școlar: Carabina.
18,20 Oă maril sărbători.
18,45 Potpurri de cîntece și marsuri în interpretarea fanfarei și corului Școlii militare de muzică.
19,00 Cronica ideilor.
19,30 Teleserulul de seară.
20,00 Selecțiuni din concursul național de creație și interpretare de muzică ușoară românească — ediția 1969.
20,30 August — Film documentar realizat de Televiziunea Română.
22,40 Teleserulul de noapte.
23,00 Închiderea emisiunii.

EXPOZIȚII

Expoziția realizărilor economice județului Sibiu. EXPO '69. Piața 1 Mai. Deschisă zilnic între orele 9—20. Expoziția județeană de artă plastică. Deschisă în noii edificii de cultură „Casa artelor” din Piața 6 Martie. Program de vizitare: orele 10,00—19,00.

Cuvîntarea tovarăşului RICHARD WINTER

(Urmare din pag. 1)

te condiții pentru înflorirea națiunii noastre socialiste. Stăpîn pe sine, pe soarta sa, poporul român și-a luat în propriile sale mâini făurirea destinului la care-i dă dreptul frământată sa istorie, hărnicia și priceperea sa. Așa cum sublinia preierarea general al partidului în Raportul prezentat la Congresul al X-lea: „Abia după eliberarea țării, după preluarea puterii de către muncitorii, lichidarea claselor exploatare și făurirea orânduirii socialiste, energiile și capacitățile creatoare ale națiunii noastre au fost pe deplin descătuse, devenind cu adevărat o uriașă forță dinamică, pe drumul progresului și civilizației României”.

Societatea socialistă asigură pentru prima oară fiilor ei îmbinarea intereselor obștești cu aspirațiile individului, îmbinarea armonioasă a aspirațiilor tuturor claselor, a tuturor membrilor societății, canalizînd energiile în fluxul unic al progresului și prosperității generale.

Prin rezolvarea marxist-leninistă a problemei naționale, în România s-au creat condiții pentru afirmarea socializării multilaterale a cetățenilor, indiferent de naționalitate, pentru participarea lor la îmbogățirea țării, la dezvoltarea și progresul ei.

Dezvoltarea și adîncirea democrației socialiste, suficient de înaltă pentru a asigura unitatea și solidaritatea națiunii noastre socialiste, a fost o sarcină deosebit de importantă pentru Congresul al IX-lea al partidului, ample măsuri pentru perfecționarea organizării și conducerii societății, ca înflorirea Frontului Unității Socialiste, a Frontului oamenilor muncii din rîndul naționalităților conclocuitoare și altele au creat medii care fertilizează și dinamizează participarea largă și activă, egală a tuturor oamenilor la activitatea politică, economică, ideologică, la dezbaterile și înfăptuirile politice interne și externe a partidului și statului.

Tovarăși,

Eveniment care și-a înscris numele în glorioasă și bogată istorie a poporului, Congresul al X-lea al P.C.R. a constituit momentul înălțător al unui bilanț rodnic, al unei lucide și cuprinzătoare retrospectivă a drumului parcurs, al unei cutezătoare prospectivă în viitor, al elaborării unui minuișor și mobilizator program fundamentat științific, destinat să confere noi străluciri zilei de mîine a patriei.

Forum al responsabilității noastre a partidului, a națiunii noastre socialiste, Congresul al X-lea al P.C.R. a consacrat într-un consens unanim, însemnătatea istorică a perioadei care a trecut de la cea de-al IX-lea Congres, perioada cea mai dinamică, mai fertilă, mai plină de înnoiri din cei 25 de ani.

În centrul preocupărilor partidului nostru va sta în continuare industrializarea în ritm susținut a țării, temelia progresului general al societății, a creșterii bunăstării poporului. Ritmul anual înalt de dezvoltare a industriei preconizat pentru viitorul cincinal de 8,5—9,5 la sută, dezvoltarea economiei în sensul creșterii ei calitative vor asigura valorificarea superioară a resurselor materiale și a capacității tehnice a forței de muncă, ridicarea productivității muncii, socializarea producției, sporind contribuția acesteia importante ramuri la dezvoltarea potențialului nostru economic, la satisfacerea multelor nevoi ale societății. În anii 1971—1975 se va obține o producție agricolă globală cu circa 28—31 la sută mai mare față de media anilor 1966—1970. Lărgirea și perfecționarea bazei tehnico-materiale a agriculturii, sporirea numărului de specialiști și ridicarea gradului de calificare a lucrătorilor reprezintă un complex de măsuri menite a da viață sarcinilor stabilite. Ca urmare a perspectivelor pe care le deschide dezvoltarea economică a României socialiste va crește continuu nivelul de trai material și cultural al poporului, gradul de civilizație și bunăstare a națiunii noastre, țel suprem al politicii partidului, rațiune a întregii sale activități.

Tovarăși,

Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român a dat o înaltă apreciere politicii internaționale a partidului și statului nostru, politică activă, care militează pentru întărirea coeziunii forțelor antiimperialiste, pentru dezvoltarea colaborării cu toate țările lumii, fără deosebire de orientare socială. Justețea politicii noastre externe, confirmată de viață, a sporit prestigiul României în lume, prezența sa tot mai apreciată la rezolvarea problemelor care frîmîntă contemporaneitatea.

Punînd în centrul politicii externe prietenia și colaborarea cu țările socialiste, care au devenit tot mai mult factorul hotărîtor al luptei împotriva imperialismului, pentru pace, partidul nostru își exprimă mai puternică a deziderul de a uni națiunile socialiste, intensificarea colaborării lor multilaterale vor asigura întărirea continuă a întregului sistem socialist mondial. Politică externă a partidului și a statului nostru corespunde atât în-

tereselor naționale ale poporului român cit și cauzei generale a socialismului, precum și victoria luptei pentru pace și progres social.

Avem convingerea că obiectivele stabilite de Congresul al X-lea vor fi îndeplinite cu succes, pentru că în fruntea partidului și statului nostru se află tovarășul Nicolae Ceaușescu, ceea ce ne dă sentimentul cert că vom merge neabătut înainte pe drumul atât de larg și luminos deschis de Congresul al IX-lea, că partidul nostru va promova și în viitor o politică comunistă plină de înțelepciune, de dinamism, de eficiență și de umanitate.

Personalitate de seamă a vieții noastre, fiu devotat al poporului român, tovarășul Nicolae Ceaușescu și-a închinat întreaga viață, imensa lui putere de muncă, priceperea și spiritul inovator scopurilor nobile ale progresului și bunăstării țării noastre, a dinamizării conștiinței și a mobilizării energii în slujba ridicării României pe culmile civilizatei și progresului.

Comunist și cetățean, patriot și înflăcărat internaționalist, militant pentru pace și înțelegere între popoare, voine apărător al independenței noastre naționale, al cuceririlor pe care le-a deschis 23 August, secretarul general al partidului se bucură de înalta și unanimă prețuire a partidului, a tuturor oamenilor muncii, a întregii noastre națiuni.

Tovarăși,

În cadrul general al muncii creatoare care cuprinde întreaga țară, județul nostru își aduce o importantă contribuție.

Împreună cu întregul popor, lucrătorii județului nostru — români, germani, maghiari — înfrînți în munca plină de abnegație, în strînsă unitate, participă cu însuflețire la efervescenta activitate pentru înflorirea patriei socialiste comune, aduc o contribuție de seamă la rezultatele obținute în dezvoltarea tuturor sectoarelor de activitate.

În anii socialismului, pe harta județului nostru au apărut noi obiective industriale, cele existente au fost dezvoltate și modernizate. Uzinele „Independența”, „Balanta”, „Libertatea”, I.M.C.C., „Zalina mecanică”, „Steaua roșie” din Sibiu, „Email roșu”, „Vitrometan”, „Automecanică”, Fabrica de geamuri din Mediaș, Uzinele textile din Cîsnădie, Fabrica de piele și încălțăminte din Agnita — sînt exemple concludente în acest sens. Au fost, de asemenea, executate o serie de lucrări de investiții cu caracter edilitar gospodăresc, însușind valori importante pentru construcții de locuințe, extinderi de rețele de apă, canalizare, modernizări de șosele și drumuri, procurări de utilaje și altele.

Cîstind prin importante realizări cea de-a 25-a aniversare a eliberării patriei de sub jugul fascist, oamenii muncii din industria județului Sibiu au îndeplinit sarcinile de producție și angajamentele luate, dînd peste plan o producție suplimentară de peste 200 milioane lei, importante cantități de măruri la export, economii la pretul de cost și beneficii.

Adresăm cu acest prilej calde felicitări și urări de noi succese oamenilor muncii din industrie, pentru înfăptuirea exemplară a sarcinilor și angajamentelor, pentru prezența lor activă în efortul creator al poporului nostru.

Răspunzînd chemării partidului și lucrătorii de pe ogoarele județului nu și cumpețesc eforturile pentru a recupera pămîntului recolte bogate în vederea unei mai bune aprovizionări cu produse agro-alimentare, a industriei cu materii prime, pentru asigurarea unor condiții de viață înaltă.

Adresăm felicitări și urări de noi succese tuturor lucrătorilor de pe ogoare și, în primul rînd, harnicilor muncitorii și cooperatori care au realizat producții cu mult peste media realizărilor pe județ.

Rezultate valoroase au fost obținute și în domeniul învățămîntului, științei, culturii și artei care au cunoscut an de an o continuă dezvoltare. Zonă de o rară bogăție folclorică românească și săsească, județul Sibiu se înscrie cu o personalitate distinctă în peisajul cultural al patriei. Sînt cunoscute recentele manifestări de amploare „Cîmbinul '69”, „Protecția Sibiu '69”, Zilele culturii medicale și altele, cu larg răsănet în ansamblul științei și culturii noastre socialiste. A fost sporită an de an baza materială pentru dezvoltarea unei intense vieți spirituale. De curînd au fost date în folosință Casa de cultură a sindicatelor din Mediaș, s-a deschis Casa artelor, Muzeul tehnicii populare, au fost renovate clădirile Muzeului Brukenthal și a Bibliotecii „Astra”. Alături de înfăptuirile anilor trecuți, acestea oferă condiții propice unei dezvoltări spirituale a oamenilor acestor locuri pe măsura cerințelor pe care dezvoltarea societății noastre le pune în fața creației spirituale.

Grîbi partidului și statului pentru dezvoltarea învățămîntului își găsește reflectarea în cele 494 de unități școlare de toate gradele, care cuprind aproape 100.000 elevi români, germani și maghiari. La acestea se adaugă noul vîlstar al

învățămîntului superior din țara noastră, Facultatea de litere și istorie din Sibiu.

Felicităm călduros intelectualitatea din județul nostru pentru activitatea consecventă de ridicare a vieții spirituale a acestor medievieri, pentru prezența lor tot mai activă în frontul culturii noastre socialiste.

Succesele din domeniul economiei asigură creșterea continuă a bunăstării poporului, țelul suprem al întregii politici a partidului și statului nostru. Ca urmare a preocupării constante a partidului pentru creșterea nivelului de viață, a sporit salariul mediu al salariaților prin generalizarea noului sistem de salarizare în unele ramuri industriale. Importante eforturi fa-

ce statul pentru îmbunătățirea condițiilor de locuit ale populației. În acest an vom realiza un număr dublu de apartamente față de anul 1965, ceea ce va crea posibilitatea asigurării unor condiții bune de locuit unui mai mare număr de familii. Aproape 68 la sută din bugetul pentru anul acesta al Consiliului popular județean se cheltuiește pentru acțiuni social-culturale.

Impresionantă participare a masei la edificarea socialismului în patria noastră capătă coordonate vizibile pe toate planurile existenței materiale și spirituale. Cetățenii, preocupați de dezvoltarea localităților în care trăiesc și muncesc, aduc în activitatea organelor locale ale puterii de stat ecalt entuziasm indispensabil marilor realizări, în care interesul obștești de stat sînt promovate în toate verigile vieții sociale.

În acest context, Consiliul popular județean a luat măsuri pentru punerea în valoare a tuturor resurselor materiale și umane și a concentrat toate eforturile pentru a valorifica mai bine inițiativele masei, pentru îndeplinirea și dezvoltarea obiectivelor economice și social-culturale. Angajamentele luate în trecutul nostru înfrumusețarea și buna gospodărire a localităților dovedesc hotărîrea umană a cetățenilor de a gospodări cu maximum de eficiență baza materială existentă, în scopul îmbunătățirii deservirii populației, al dezvoltării potențialului economic, al înfrumusețării continue a orașelor și comunelor.

Astfel, pînă la această dată s-au efectuat prin contribuția cetățenilor lucrări care însumează o valoare de peste 53 milioane lei, față de 45 milioane cit este angajamentul anual, concretizate în construcții de trotuare și spații, amenajări și extinderi de străzi verzi, plantări de pomi și altele. Constructorii de locuințe au primit sprijin substanțial din partea cetățenilor, fapt ce a permis ca, la ora actuală, aproape 70 la sută din planul anual să fie realizat.

Tovarăși,

Documentele Congresului al X-lea al P.C.R. deschid luminoase perspective de dezvoltare și județului nostru. Creșterea importantă vor cunoaște toate ramurile industriale; industria construcțiilor de mașini și a prelucrării metalelor, industria chimică, industria materialelor de construcții, industria ușoară și alimentară etc. Agricultură — ramură cu importantă pondere în economia județului — va cunoaște în continuare o substanțială dezvoltare. Prin aplicarea programului de irigații, prin specializarea unor unități și zonarea culturilor, prin folosirea mai eficientă a suprafețelor agricole vor fi valorificate superior resursele agricole.

Meleg oamenii muncii pe de-a-vedea în numărate ocazii politice pentru nouă pentru politica partidului nostru, răspundere pentru configurația viitoare a meleagurilor strămoșești. Avem activiști de partid și de stat devotați trup și suflet înalțelor idealuri ale socialismului și comunismului.

În aceste zile cînd sărbătorim un pătrar de veac, de viață eliberată de orice servituzi, de progres social, Comitetul județean de partid, Consiliul popular județean asigură conducerea județului și statului nostru, pe tovarășul Nicolae Ceaușescu personal că toți comunistii, deputații, oamenii muncii din județ — români, germani și maghiari — vor pune întreaga lor capacități, talentul și priceperea în slujba îndeplinirii cu succes a programului însușit de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român, că vor face tot posibilul pentru afirmarea României ca o țară liberă, independentă, în plină înflorire.

Trăiască 23 August, ziua eliberării patriei noastre de sub jugul fascist!

Trăiască Partidul Comunist Român, conducătorul încercat al națiunii noastre socialiste!

Trăiască și înflorească scumpa noastră patrie — Republica Socialistă România!

Trăiască harnicul și talentatul nostru popor, constructor al socialismului!

COMPONENTE NOI

De la gară satul nu se vede de loc. Ai crede că e vorba de o așezare neînsemnată ascunsă undeva printre dealurile ale căror vîrfuri se înalță în față. Există însă un loc din care Săliștea se vede în toată splendoarea ei. Și acest punct este Hula Săcelului. De aici, călătorul care-și va lăsa privirile să cadă lin, ca o pasăre ce-și îndreaptă aripile spre pămînt, va avea bucuria unui panoramic încântător. În universul de verdeț și pomi stufosi de la poalele dealurilor Foței, Furcilor și Târniei, pereții albi, proaspăt văruți și cașerul noi pot fi asemuiți cu niște pete de lumină. Poate că de aici a privit-o și Goga cînd a ruminat „Perla Ardealului”. În orice caz, poveștile despre frumusețea fetelor și tinerilor, oamenilor de aici lor și a tuturor oamenilor de aici încep să-ți vină în minte una cite una.

desen au stat în Săliște o lună de zile. Au stat, e impropriu spus, aici în această vreme ei au transpus pe pînă frumosul și oamenii locului. Pentru prima dată în viața lor săliștenii și-au văzut casele, așezarea cu alți ochi, în perspectiva artei, uimiți de frumusețea peisajelor. Casele lor, Valea Săliștei, citeva portrete de sălișteni, au fost pictate în culori irizate, saturate de lumină, cu o libertate și suplețe care le-au învîlăuit într-o căldură emoționantă. Toate expozatele

creadă că satul său e așa de frumos. „Aș vrea să văd expoziția aceasta și copiii mei”.

— Unde sînt ei? — Au zburat. Ioan e conferențiar universitar la București, Maria e controlor tehnic la Oficiul P.T.T.R. din Orașul Gheorghe Gheorghiu-Dej, Aurelia e la Sibiu, Nestor, inginer mecanic la Sibiu, Oprea e muncitor electrician, iar Constantin e secretar al consiliului popular comunal.

Și moșul ne-a mărturisit cu bucurie că a reușit să-și învețe copii datorită excelențelor condiții create de partidul comunistilor. „Toți au avut bursă și toți au învățat în ultimii 25 de ani”. Bădărea Vesa e fericit. Și mulți sălișteni sînt ca el.

ÎN UNIVERSUL SPIRITUAL AL SĂLIȘTEI

După 10 ani

sînt interesante prin originalitatea spațiului.

Pictorul Ion Dădîrlat e săliștean de origine. Aici s-a născut, aici a crescut și tot aici a funcționat ca profesor de desen 12 ani. Tot de 12 ani a desenat la București. Acum s-a întors și împreună cu colegii săi, bucureșteni, au imortalizat pe pînă Săliștea cu frumusețile ei. El are și o expoziție personală. Se remarcă în mod deosebit tablourile: Mersul corciorilor acasă, Săliștea, Vrajitoarea, Baia din Săliște și Capra neagră. Lucrările celorlalți profesori au o valoare artistică ridicată. Au mai expus: Marius Gheorghe, Maria Palade, Vasile Popescu, Maria Aurelia, Ioan Manani Comănescu, Ioan Girde, Dusa Poenaru, Elena Beloiu Iliescu, Ceta Popescu, Octavian Milculescu, Alexa Ploșcăel, Sanda Moga, Emil Nicolae-Nic.

Noblețea unei idei

Drumul care duce de la șosea în comună a îmbrăcat un versimint nou. Nici urmă de vechile gropi cu noroi. Pătura de asfalt le-a astupat de desăvîrșire. Poate că de aceea distanța de mai bine de un kilometru am parcurs-o astăzi destul de repede. La intrîia cotitură a drumului prima surpriză. O nouă sală de spectacole se ridică și construcția a ajuns la acoperiș. După ce am trecut două peste vale, o altă nouă construcție se vede, o altă nouă construcție de artă deschisă. Se vede treaba că numele de pe afiș al pictorului Ion Dădîrlat era destul de familiar, căci rînduiri de sălișteni se îndreptau spre localul internatului. I-am urmat și noi. Expoziția e deosebit de interesantă. Și asta nu numai prin valoarea artistică a expozatelor. Ideea însăși e valoroasă. Mai mulți profesori de desen din capitală, membri ai cenacului de arte frumoase „Ion Andreescu” de pe lângă clubul municipal al sindicatelor învățămînt în fiecare vară, undeva în țară, într-o așa-năvălită tabără de creație. Anul acesta au ales Săliștea. Și nu întâmplător. Cea mai mare comună din „Mărginime” prezintă într-adevăr un interes prin pitorescul, bogăția, obiceiurile, tradiția și portul național. Un număr de 15 profesori de

Fericitul

Receptivi la nou și la frumos săliștenii au venit la expoziție în număr mare. I-am întâlnit aici pe tîmplarul Nicolae Grosu, pe țesătoarele Maria Brate, Vitalica Cojan și mulți alții. Într-un colț de bătrînel privea cu atenție portretul unei săliștence. Ne-am apropiat de el. Oprea Vesa, căci despre el este vorba, ne-a mărturisit că, deși trăiește în Săliște de 72 de ani, niciodată nu i-a venit să

ALEXANDRU GRAD

Între 26 august și 4 septembrie va avea loc în țara noastră primul Festival și Concurs internațional de folclor „România 1969”.

La această amplă sărbătoare a artei populare participă, alături de România, 18 ansambluri folclorice din 15 țări ale lumii, reprezentînd trei continente: Europa, Asia și Africa. Multitudinea manifestărilor, diversitatea lor — printre care amintim concursul propriu-zis, sesiunea de comunicări științifice privind creația populară în contemporaneitate, parada și concursul portului popular, Ziua

Primul Festival și Concurs internațional de folclor „ROMÂNIA 1969”

folclorului românesc, gala de filme etnografice și prezentare, la care se adaugă folclorice activă a peste 100 de specialiști străini — anunță un program bogat, al cărui inițiator și organizator este Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă.

În legătură cu acest deosebit eveniment în viața noastră culturală, tovarășul Mihai Pop, directorul Institutului de etnografie și folclor al Academiei, președintele Comitetului de organizare a Festivalului și Concursului internațional de folclor, a relatat următoarele redactorului Agenției române de presă „Agerpres” — Theodor Mateescu:

Prin manifestul lui, prin amploarea manifestărilor și varietatea lor, Festivalul și Concursul internațional de folclor „România 1969” va scoate în evidență importanța ce se acordă artei noastre populare, țelul în care se face la noi cercetarea științifică a folclorului și cum este acesta valorificat prin mișcarea artistică de amatori. Festivalul este în legătură directă cu alte două manifestări, festivalul „George Enescu” și simpozionul „C. Brăncuși”; am spune chiar, că el se așază în temelia acestora, avînd în vedere că atât Enescu cit și Brăncuși își derivă arta din creația noastră populară. Este interesant de remarcat că astăzi, chiar în mediile cele mai cultivate din multe țări ale lumii, se manifestă un interes deosebit pentru folclor în ceea ce are el mai esențial — tradiția profund umanistă. Fără îndoială că atât ansamblurile folclorice din străinătate cit și specialiștii străini care participă la acest Festival vor avea ocazia să cunoască nemijlocit folclorul nostru, prin amplele manifestări programate. Pe de altă parte, ansamblurile românești și publicul său vor avea la rîndu-le prilejul să cunoască manifestările folclorice din celelalte țări, să le aprecieze mai bine.



La secția mecanică a uzinei „Email roșu” din Mediaș, intrate în producție în trimestrul II al acestui an, execută mai multe operații succesive de prelucrarea tablei

(Urmare din pag. 1)

re germană și lupta dusă împreună împotriva exploataării, a tuturor nedreptăților din trecut. Concomitent, colecțiiv „Dicționarului grănicitor al săliștenilor” este preocupat în continuare cu redactarea volumelor I și II, precum și a literelor următoare, în timp ce în domeniul literar literatură doim să valorificăm bogatele fonduri existente în bibliotecile și arhivele sibiene. Activitatea din domeniul istoriei artelei este axată pe valorificarea sculpturii gotice în lemn din Transilvania.

— Pe ce căi credeți că cercetarea în domeniile vieții spirituale, fără o finalitate practică imediată, poate să devină o contribuție reală la progresul social al țării noastre?

— O „finalitate imediată” a rezultatelor acestor cercetări se leagă de punerea lor în circulație în cadrul învățămîntului superior, al celui mediu, precum și în procesul mai larg al efortului de culturalizare a maselor. S-a spus și repetat adesea că „omul societății socialiste este omul unei înalte culturi”. Conținutul acestor cuvinte nu constituie un adevăr închis, respectiv un punct terminal, ci, în opinia mea, obligă la o muncă de cărei proces este în continuă desfășurare. Aceasta înseamnă că datorită cercetătorului este de a contribui prin activitatea lui la acest proces. Dacă omul de știință contribuie într-adevăr la concretizarea acestui concept însemnată implică el al asigurării unui aport real la progresul social.

— V-aș ruga, o chestiune mai de amănunt: cum procedați la alegerea temelor de cercetare, după ce criteriul vă conduceți în stabilirea lor? Cercetarea științifică locală poate intra în rigorile unei planificări de perspectivă? În caz că da, cum se poate garanta valabilitatea și utilitatea științifică (sau aplicativă) a rezultatului?

— Date fiind problemele mari care ne confruntăm în domeniile pe

care le-am enunțat mai sus, orice temă ce se leagă de aceste probleme se înscrie implicit și în cadrul capitolelor „prioritare”. Pe lângă aceasta, sursele de conducere a cercetării științifice din patria noastră dau indicațiile de ritm de care, firește, ținem seamă în primul rînd. Avînd în vedere acest lucru, ne gîm și în situația de a ne încadra într-o activitate de perspectivă la scara întregii țări.

— Tot în Raport se subliniază: „Sarcinile mari care stau în fața societății impun concentrarea forțelor spre problemele esențiale, înlăturarea actualei dispersări a forțelor, care ironește și teme și scade randamentul cercetării. Totodată trebuie să se elimine actuala fărîmătură a rețelei unităților de cer-

cetare, prin perfecționarea profilului și a structurii acestora”. Este știut că, în județul nostru, există mai multe surse de cercetare (institute, societăți, laboratoare etc.), în curînd se va înființa uniaz academic. Cum vedeți realizabilă o corelare a tematicii, o conjugare a forțe-

cestea ar asigura o eficiență mult sporită, ar elimina inevitabilele paralelisme, ar da naștere unei atmosferă de lucru mai propice, ar crea ambianța necesară unui climat creator. Sînt cel mai convins adept al măsurilor ce se vor lua pentru îmbunătățirea organizatorică a cercetării științifice. Cu ocazia călătoriilor de studii pe care am întreprins-o în toamna trecută în S.U.A., am constat că în această țară forțele de cercetare sînt concentrate pe specialități pe lângă marile laboratoare, biblioteci etc. din cadrul universităților și că, alături de cercetătorii consacrați, lucrează și zi de zi și studenții, atît la teme impuse, cit și la teme izvorite din concepție proprie.

Prin înființarea la Sibiu a Facultății de filologie și istorie, o conlucrare strînsă între instituțiile ce-și desfășoară activitatea în domeniul științelor umaniste din oraș și acest nucleu universitar devine absolut necesar. În primul rînd mă gîndesc la bibliotecile din orașul nostru, care vor fi mult solicitate de studenți, la arhive, la colecțiile muzeale etc. În ce măsură se vor aborda teme de cercetare la care diferita forțe științifice de pe plan local ar urma să colaboreze, urmează a se stabili în funcție și de viitoarea structură ce se va da unităților de cercetare.

În ceea ce ne privește, sîntem hotărîți a face tot posibilul pentru a asigura atît dezvoltarea într-un ritm viu a activității de cercetare, cit și procesul instructiv al tineretului studios al facultății. Sînt convins că, analizînd cu spirit de răspundere toate aceste probleme, se vor găsi cele mai bune căi de co-

CERCETAREA ȘTIINȚIFICĂ

actualitatea internațională

Manifestări inchinate aniversării eliberării României

Cuba

Havana 20. — Corespondentul Agerpres, V. Știmate, transmite: Sub auspiciile Institutului cuban de artă și industrie cinematografică, la Havana a avut loc o manifestare culturală dedicată celei de-a 25-a aniversări a zilei de 23 August. Au fost prezentați Juan Marinello, membru al C.C. al Partidului Comunist din Cuba, oameni de artă și cultură din Havana, precum și Ignat Petrea, însărcinatul cu afaceri a.i. și alți membri ai ambasadei române, ingineri și tehnicieni români care lucrează în Cuba.

Saul Yelin, directorul relațiilor externe al Institutului cuban de artă și industrie cinematografică, a vorbit despre importanța zilei de 23 August și succesele înregistrate de cinematografia românească.

A fost prezentat în premieră filmul românesc „Subteranul”, care s-a bucurat de o bună primire din partea asistenței.

Iran

Teheran 20. — Corespondentul Agerpres, Al. Popovici, transmite: La Palatul de cultură al tineretului din Teheran a avut loc o seară culturală românească consacrată celei de-a 25-a aniversări a eliberării României. Au fost prezentate, cu acest prilej, aspecte din istoria și viața poporului român, ale creației sale spirituale, precum și succesele repute în domeniul dezvoltării economice de România ultimului sfert de veac. Au fost prezentate apoi un scurt reportaj în imagini din București, precum și filmul „Fata de pe Someș”.

Cu ocazia aniversării zilei de 23 August, la Teheran a fost inaugurată o expoziție de artizanat și fotografii ce înfățișează diverse aspecte din viața tineretului nostru studentesc. La rîndul său, radiodifuziunea iraniană a dedicat sărbătorii naționale române trei emisiuni, iar televiziunea a proiectat secvențe filmate din timpul desfășurării Congresului Partidului Comunist Român.

U.R.S.S.

Moscova 20. — Corespondentul Agerpres, L. Duță, transmite: În cadrul manifestărilor din Uniunea Sovietică prilejuate de cea de-a 25-a aniversare a eliberării României, Academia de științe a Uniunii Sovietice, Institutul de marxism-leninism și Academia de științe sociale de pe lângă C.C. al P.C.U.S. au organizat o sesiune științifică.

La sesiune a participat o delegație

Întrunirea Consiliului de Securitate la cererea Republicii Irlanda

New York 20 (Agerpres). — Consiliul de Securitate s-a întrunit miercuri, la cererea Republicii Irlanda, pentru a discuta situația din Irlanda de Nord. Reprezentantul Marii Britanii, lordul Caradon, s-a opus înscrierii pe ordinea de zi a acestei probleme, afirmând că Irlanda de Nord „face parte integrantă din Marea Britanie și este vorba despre o problemă internă de competență unică a guvernului englez”. Poziția britanică a fost sprijinită de reprezentantul Finlandei.

Reprezentantul Republicii Irlanda, Patrick Hillery, a respins argumentarea britanică, menționând că guvernul său „nu a recunoscut niciodată dreptul Marii Britanii de a-și exercita jurisdicția asupra celor șase comitate ale Ulsterului”. Poziția reprezentantului Republicii Irlanda a fost sprijinită de reprezentantul Uniunii Sovietice în Consiliul de Securitate.

Consiliul de Securitate și-a amintit dezbaterea în această problemă sine die, fără a fi votat înscrierea pe ordinea de zi a plingerii Republicii Irlanda.

gație a oamenilor de știință din România.

Sesiunea a fost deschisă de academician I. Mint, care a subliniat în cuvântul său că împlinirea unui sfert de veac de la eliberarea României este o sărbătoare nu numai a poporului român, ci și a poporului sovietic, a întregii omeniri progresiste.

A luat apoi cuvântul conducătorul delegației oamenilor de știință români, acad. C. Ionescu-Gulian, care, mulțumind pentru cuvintele alocate rostite la adresa poporului român, a făcut o scurtă trecere în revistă a condițiilor în care a avut loc insurecția armată de la 23 August inspirată, organizată și condusă de Partidul Comunist Român.

R. D. Germană

Berlin 20. — Corespondentul Agerpres, St. Deju, transmite: În cadrul manifestărilor din R.D.G. consacrate celei de-a 25-a aniversări a eliberării României, la Berlin a fost deschisă miercuri o expoziție de picturi ale maestrilor români Henri Catargi și Ion Muscelanu.

Printre numeroasele personalități care au participat la deschiderea expoziției au fost Günther Klein, adjunct al ministrului culturii din R.D.G., Lothar Bolz, președintele Partidului național democrat, reprezentanți ai Academiei de arte din Berlin, ai Ministerului de Externe, membri ai corpului diplomatic acreditat în R.D.G. etc. A fost de față ambasadorul României în R.D.G., Nicolae Ghenea.

La vernisaj, Willi Geismeyer, directorul galeriilor de artă din Berlin, a rostit un cuvânt de salut, iar Ion Muscelanu a făcut o prezentare a lucrărilor expuse.

Expoziția rămâne deschisă la Berlin timp de o lună, după care va fi prezentată la Rostock.

Campania electorală din RF a Germaniei Declarațiile lui Kiesinger și Brandt

Bonn 20 (Agerpres). — În cadrul campaniei electorale pentru alegerile din R.F. a Germaniei, care vor avea loc la 28 septembrie, cancelarul Kurt Georg Kiesinger, aflat într-un turneu în Bavaria, a abordat din nou disputata problemă a unei reevaluări a mărcii, la o reuniune din localitatea Straubing. După cum se știe, această problemă a provocat divergențe serioase în simul guvernului și al celor două partide ale coaliției guvernamentale, cancelarul Kiesinger și ministrul finanțelor, Franz Josef Strauss, declarându-se adversari ai acestei măsuri, care este sprijinită de social-democrați. În frunte cu Willy Brandt, ministrul de externe, și Karl Schiller, ministrul economiei. Referindu-se direct la aceste divergențe, cancelarul vest-german a criticat poziția lui Karl Schiller, arătând că l-ar fi înlăturat de mult pentru

Convorbirile nigeriano-liberieni

Monrovia 20 (Agerpres). — În cea de-a doua zi a vizitei sale oficiale la Monrovia, șeful guvernului federal al Nigeriei, generalul Yakubu Gowon, a continuat convorbirile cu președintele Liberiei, William Tubman, consacrate relațiilor dintre cele două țări și situației din Nigeria.

De asemenea, generalul Gowon a avut o nouă întrevedere cu fostul președinte al Nigeriei, Nnamdi Azikiwe, care se află în capitala liberiană. Declarațiile făcute de Yakubu Gowon la încheierea convorbirilor cu președintele Tubman și cu Azikiwe oferă prea puține elemente pentru a trage o concluzie asupra rezultatelor acestora, în ceea ce privește eventualitatea relucerii dialogului între guvernul federal și autoritățile liberiene. „Am discutat numeroase probleme cu Azikiwe”, a declarat

Încheierea vizitei tovarășului Corneliu Mănescu în Iugoslavia

La 20 august, ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu, și-a încheiat vizita de prietenie pe care a făcut-o în Iugoslavia la invitația secretarului de stat pentru afacerile externe al Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, Mirko Tepavac.

Corneliu Mănescu a fost primit de președintele Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, Josip Broz Tito.

În timpul vizitei s-a efectuat un schimb de păreri cu privire la relațiile dintre cele două țări și la problemele actuale ale situației internaționale.

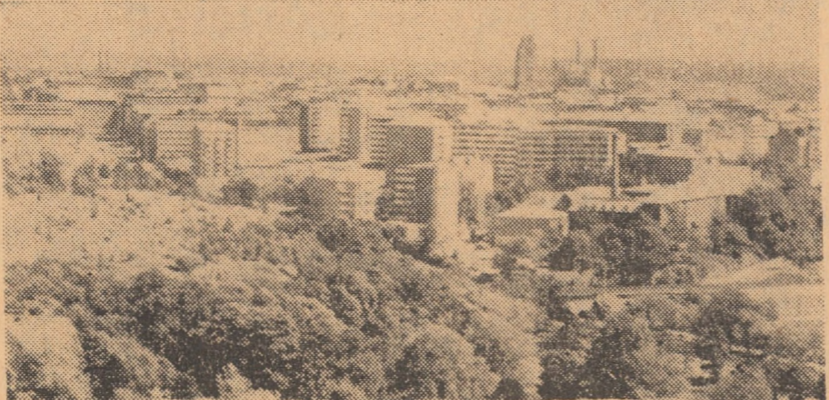
S-a constatat cu satisfacție că între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Federativă Iugoslavia se dezvoltă cu succes colaborarea în toate domeniile și s-a exprimat dorința reciprocă de a se depune eforturi comune pentru largirea și adâncirea continuă a acestei colaborări în conformitate cu interesele și năzuințele celor două popoare prietene.

Informându-se reciproc despre activitatea celor două țări pe plan

internațional, miniștrii au reafirmat hotărârea Republicii Socialiste România și a Republicii Socialiste Federative Iugoslavia de a continua eforturile în direcția menținerii și consolidării păcii și instaurării unei atmosfere de înțelegere și largă cooperare internațională, deosebit în Europa și în Balcani. Ei au subliniat că pacea trainică în Jume poate fi asigurată prin respectarea și aplicarea cu consecvență a principiilor independenței, suveranității, egalității în drepturi și neamestecului în treburile interne ale altor state.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie și cordialitate, de deplină sinceritate și înțelegere, care caracterizează întințirile reprezentanților celor două țări vecine.

Ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu, a invitat pe secretarul de stat pentru afacerile externe al Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, Mirko Tepavac, să facă o vizită în România. Invitația a fost acceptată cu plăcere.



FINLANDA. Vedere panoramică a orașului Helsinki, capitala țării.

Coordonate universale

POTRIVIT UNUI RAPORT al Biroului de statistică din S.U.A., la 1 iulie 1969 populația Statelor Unite era de 203,3 milioane locuitori. Peste 46 la sută din populația S.U.A., se precizează în raport, nu depășește vârsta de 25 de ani.

LA OTTAWA AU ÎNCEPUT LUCRĂRILE adunării generale a Asociației științifice internaționale de radio, la care participă reprezentanți din 37 de țări. La ședințele comisiilor vor fi prezentate informații cu privire la rezultatele cercetărilor din domeniile radioastronomiei, utilizării electronice, propagării undelor radio și altor domenii legate de transmisiunile radio.

UN PROFESOR UNIVERSITAR din Republica Sud-Africană, Mark Thomson, a declarat că Africa de sud este în prezent țara unde execută prin spinzurătoare sint cele mai frecvente din lume. Un om este spinzurat la fiecare trei zile în închisoarea centrală de la Pretoria. În 1968, afirmă profesorul sud-african, 119 persoane au fost executate. Aproximativ 95 din cei executați sint „oameni de culoare”.

PATRU SATE AU FOST DISTRUSE DE UN INCENDIU care a izbucnit în pădurile din apropierea localității portugheze Agueda. Sute de pompieri, soldați și civili au intervenit pentru încadrarea și stingerea incendiului. Până în prezent nu au fost înregistrate victime în rîndul populației.

GUVERNUL TAILANDEZ a anunțat evacuarea a 300 000 de locuitori din delta Fluviului Mekong din cauza unor mari inundații. Mii de persoane au rămas fără adăpost.

CEL MAI BĂTRÂN LOCUTOR AL EUROPEI a murit la respectabila vîrstă de 150 de ani, acum trei

Criza din Irlanda de Nord

- Forțele engleze au trecut la stabilirea ordinii
- Ulsterul își va menține autonomia

Londra 20 (Agerpres). — În urma întrevederilor care au avut loc marți între premierii Marii Britanii și Irlandei de Nord, Harold Wilson și James Chichester-Clark, au fost acordate forțelor engleze puteri depline în vederea stabilirii ordinii în această provincie autonomă a Angliei. Menținerea securității, se arată în comunicatul dat publicității, a fost încredințată generalului britanic Ian Freeland, care va controla, în afara trupelor britanice, toate forțele polițienesti din Irlanda de Nord, inclusiv așa-numitele forțe speciale auxiliare, acestea din urmă, se precizează în comunicat, urmează să fie „eliberate de funcțiunile lor progresiv și rapid”. Guvernul britanic își a angajamentul de a-și retrage trupele din Irlanda de Nord după ce ordinea și legalitatea vor fi fost restabilite.

Între timp, doi funcționari superiori britanici vor fi detașați imediat în Irlanda de Nord, „pentru a reprezenta punctele de vedere ale guvernului britanic”. Guvernul nord-irlandez s-a declarat, la rîndul său, de acord să conducă o „anchetă imparțială” asupra tulburărilor care au avut loc și, în baza unui decret de amnistie, să ceară tuturor cetățenilor să predea armele pe care le dețin ilegal.

Guvernul britanic a dat totodată publicității o declarație separată, în care reafirmă că evenimentele care au avut loc nu schimbă cu nimic statutul actual al Irlandei de Nord, de provincie autonomă a Marii Britanii, care nu va putea fi modificat decît cu consimțămîntul populației acestei provincii, sau al parlamentului său. Se subliniază că răspunderea pentru treburile interne ale Irlandei de Nord revine autorităților acesteia dar guvernul britanic își rezervă „răspunderea finală” pentru menținerea ordinii în această provincie. Cele două guverne au căzut

de acord că, în materie executivă și legislativă, toți cetățenii Irlandei de Nord trebuie să beneficieze de un tratament egal și de drepturi egale la fel ca în restul Regatului Unit. Totodată, cele două guverne s-au angajat să ia toate măsurile necesare pentru restabilirea situației normale, în vederea dezvoltării economice și stabilității sociale în Irlanda de Nord.

Într-o declarație făcută la postul de televiziune, premierul Harold Wilson, după ce a apreciat rezultatul întrevederilor sale cu Chichester Clark drept un progres, a subliniat că situația din Irlanda de Nord continuă să fie „foarte primejdiașă”. Afirmînd că guvernul său „va examina în viitor ansamblul mecanismului electoral din Irlanda de Nord” el a subliniat că viitorul Ulsterului (Irlanda de Nord) va depinde de atitudinea pe care o va adopta populația catolică.

Două elemente esențiale se desprind din toate declarațiile oficiale care au urmat tratatelor dintre cei doi premieri. Pe de o parte, guvernul britanic a preluat, în mod practic, destinele Irlandei de Nord, iar pe de alta se exclude ideea unei unificări a celor două Irlande.

Chichester Clark și miniștrii care l-au însoțit s-au înapoiat la Belfast, declarîndu-se satisfăcuți de rezultatul obținut la Londra. Se considera, însă în general că este vorba de o soluție de moment, și nu de o reală reglementare a problemei nord-irlandeze, cu atât mai mult cu cît nici una din grupările adverse nord-irlandeze nu împărtășesc satisfacția exprimată de premierul nord-irlandez. Liderul extremiștilor protestanți, Ian Paisley, a făcut imediat o declarație în care protestează împotriva suprimării forțelor speciale auxiliare ale acestei comunități, cărora le adresează apelul de a nu se lăsa dezarmați. La rîndul său, liderul „Miș-

cării pentru drepturile civile” ale catolicilor, Frank Gogarty, a declarat că acordul realizat „nu aduce nimic nou”, subliniind totodată că „Irlanda se îndreaptă spre un război civil”. Liderul republican Kevin Agnew a cerut demisia guvernului de la Belfast, iar Eddie McAteer, fostul lider al opoziției, a subliniat că hotărârile de la Londra nu au făcut decît să „suprime momentan teroarea”.

„Degradarea comerțului exterior britanic afectează lira”

„Orizontul economic al Marii Britanii se întuneacă din ce în ce mai mult. Amunțarea unei noi degradări a balanței comerciale, al cărei deficit a atins în luna iulie 37 milioane lire sterline, nu putea să surină într-un moment mai rău pentru britanici. Devalorizarea francului francez a plasat deja lira în primul rînd al monedelor amenințate, și accentuarea deficitului comerțului exterior (14 milioane lire în luna mai, 25 milioane lire în iunie) n-a făcut decît să precipite ceea ce observatorii numesc derută. Capitalurile au început din nou să părăsească Anglia și dacă pînă în prezent mișcarea n-a fost decît de slabă amplasare în comparație cu cea din mai și mai ales din noiembrie anul trecut, ea tinde să crească în zilele ce urmează. Rezultatele comerțului exterior pe luna iulie sint în mod cert decepționante. Politica de austeritate aplicată cu încăpăținare de Whitehall (reședința guvernului britanic — N.R.) reușite în ultima vreme să pună o frînă serioasă consumului intern, permițînd să se spera,

DIN PRESA STRAINA

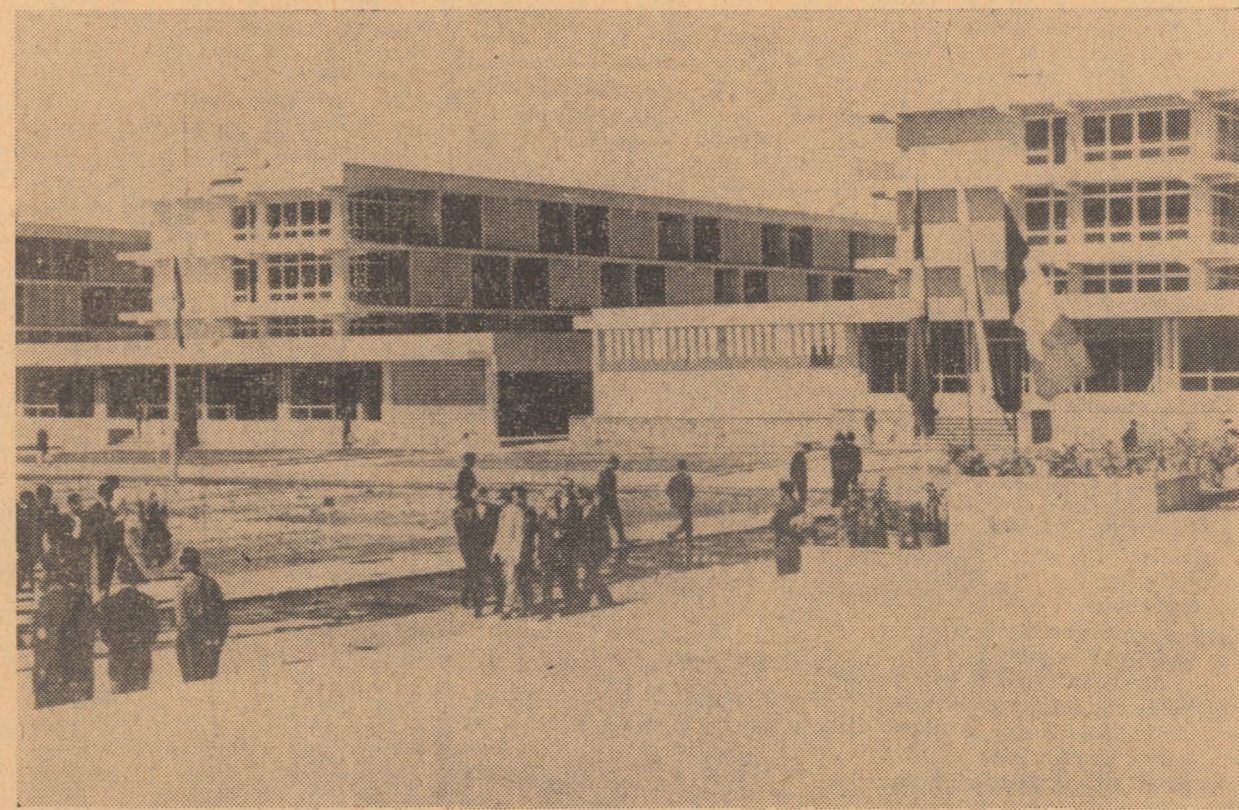
grație și expansiunii rapide a comerțului mondial, la un spor din cele mai satisfăcătoare pentru exporturile britanice. Or, vinzările în străinătate n-au reprezentat în iulie decît 596 milioane de lire, față de 699 milioane în iunie. În același timp, importurile au înregistrat doar o ușoară scădere, situîndu-se la 686 milioane lire față de 699 milioane în iunie. Deficitul aparent de 90 milioane lire a fost redus la 37 milioane care urmare a ajustărilor obținute care au în vedere costul transporturilor și asigurarea mărfurilor.

Oricum, nu trebuie să se ajungă la un pesimism excesiv. A fost înregistrată o ameliorare incontestabilă în raport cu anul trecut. Balanța de plăți curente a redevenit pozitivă datorită veniturilor „invizibile” (provenite din turism, din încasările unor societăți britanice realizate în străinătate etc.), care au crescut net. Acest excedent nu permite totuși să se acopere deficitul celorlalte operațiuni.

Pe scurt, balanța globală de plăți va rămîne probabil deficitară, și, dacă tendința spre creștere a deficitului comercial din iunie—iulie continuă, soldul său pasiv va urma aceeași direcție. Premierul Wilson riscă să întâmpine din ce în ce mai multe dificultăți în ce privește respectarea promisiunilor sale față de Fondul Monetar Internațional, de a avea pînă la sfîrșitul acestui an un excedent de 300 milioane lire al balanței de plăți. Această situație este cu atât mai îngrijorătoare cu cît măsurile deflaționiste adoptate în diverse țări, precum și devalorizarea monedei franceze amenință pe viitor strădania Angliei de a spori exporturile.

În plus, agitația socială se înăsprește, prețurile cresc, consumul sportiv amenință să fie reluat, în tim pce șomajul se accentuează, reducînd în mod considerabil marja de manevră a guvernului Wilson, mai ales în perioada preelectorală.”

(„LES ECHOS”)



AFGANISTAN. Complexul studentesc al Institutului politehnic din Kabul, construit recent